

11.1.2006

A6-0410/112

TARKISTUS 112

esittäjä(t): Paolo Costa ALDE-ryhmän puolesta

Mietintö

A6-0410/2005

Georg Jarzembowski

Satamapalvelujen markkinoille pääsy

Ehdotus direktiiviksi (KOM(2004)0654 – C6-0147/2004 – 2004/0240(COD))

Komission teksti

Parlamentin tarkistus

Tarkistus 112

Johdanto-osan 3 b kappale (uusi)

(3 b) Perustamissopimuksen perusvapaudet (vapaa sijoittautumisoikeus sekä työntekijöiden, tavaroiden ja palvelujen vapaa liikkuvuus) sekä sen kilpailusäännöt koskevat yhtä lailla satamapalvelualaa. Noin viisikymmentä vuotta yhteisön perustamisen jälkeen sillä ei vielääkään ole yhteistä oikeudellista kehystä satamapalveluille. Siksi satamapalvelut ovat jääneet ainoaksi liikennepalvelujen alaksi, jolla komissio joutuu ratkaisemaan näiden sääntöjen noudattamiseen liittyvät ongelmat tapauskohtaisesti sitä mukaa kun niitä esiintyy. EY:n perustamissopimuksen yleisissä periaatteissa ei valitettavasti ole otettu huomioon satamien erityistilannetta eikä satamapalvelualan erityispiirteitä. Sen vuoksi satamapalveluille tarvitaan yhteisön oikeudellinen kehys.

Or. en

11.1.2006

A6-0410/113

TARKISTUS 113

esittäjä(t): Paolo Costa ALDE-ryhmän puolesta

Mietintö

A6-0410/2005

Georg Jarzembowski

Satamapalvelujen markkinoille pääsy

Ehdotus direktiiviksi (KOM(2004)0654 – C6-0147/2004 – 2004/0240(COD))

Komission teksti

Parlamentin tarkistus

Tarkistus 113
Johdanto-osan 37 kappale

(37) *Luotsipalvelujen* erityinen merkitys meriliikenteen turvallisuudelle ja sitä kautta ympäristönsuojelulle erityisen haavoittuvilla alueilla edellyttää erityissääntöjä. Jäsenvaltioiden olisi raportoitava *luotsipalvelujen* tehostamisen edistymisestä.

(37) *Meriteknisten palvelujen* erityinen merkitys meriliikenteen turvallisuudelle ja sitä kautta ympäristönsuojelulle erityisen haavoittuvilla alueilla edellyttää erityissääntöjä. Jäsenvaltioiden olisi raportoitava *meriteknisten palvelujen* tehostamisen edistymisestä.

Or. en

11.1.2006

A6-0410/114

TARKISTUS 114

esittäjä(t): Paolo Costa ALDE-ryhmän puolesta

Mietintö

A6-0410/2005

Georg Jarzembowski

Satamapalvelujen markkinoille pääsy

Ehdotus direktiiviksi (KOM(2004)0654 – C6-0147/2004 – 2004/0240(COD))

Komission teksti

Parlamentin tarkistus

Tarkistus 114
Johdanto-osan 38 kappale

(38) Toimivaltaisten viranomaisten olisi tässä yhteydessä voitava ottaa huomioon **luotsauksen ja muiden** meriteknisten palvelujen pakollisuus.

(38) Toimivaltaisten viranomaisten olisi tässä yhteydessä voitava ottaa huomioon **3 artiklan 6 kohdassa määritettyjen** meriteknisten palvelujen pakollisuus.

11.1.2006

A6-0410/115

TARKISTUS 115

esittäjä(t): Paolo Costa ALDE-ryhmän puolesta

Mietintö

A6-0410/2005

Georg Jarzembowski

Satamapalvelujen markkinoille pääsy

Ehdotus direktiiviksi (KOM(2004)0654 – C6-0147/2004 – 2004/0240(COD))

Komission teksti

Parlamentin tarkistus

Tarkistus 115
3 artiklan 6 kohta

6. 'satamapalveluilla' meriteknisiä luotsauspalveluja (14 artiklassa säädettyissä rajoissa), ***hinauspalveluja ja kiinnityspalveluja***, kaikkia rahdinkäsittelypalveluja (mukaan luettuina lastaus ja purku, ahtaus, kuormaus, uudelleenlastaus ja muu terminaalin sisäinen kuljetus) sekä matkustajapalveluja (mukaan luettuina matkustajien ottaminen alukseen ja laskeminen maihin); näitä palveluja tarjotaan tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvalla joko satama-alueella tai vesiväylällä satamaan tai satamajärjestelmään ja satamasta tai satamajärjestelmästä;

6. 'satamapalveluilla' meriteknisiä luotsauspalveluja, ***hinauspalveluja ja kiinnityspalveluja*** (14 artiklassa säädettyissä rajoissa), kaikkia rahdinkäsittelypalveluja (mukaan luettuina lastaus ja purku, ahtaus, kuormaus, uudelleenlastaus ja muu terminaalin sisäinen kuljetus) sekä matkustajapalveluja (mukaan luettuina matkustajien ottaminen alukseen ja laskeminen maihin); näitä palveluja tarjotaan tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvalla joko satama-alueella tai vesiväylällä satamaan tai satamajärjestelmään ja satamasta tai satamajärjestelmästä;

Or. en

11.1.2006

A6-0410/116

TARKISTUS 116

esittäjä(t): Paolo Costa ALDE-ryhmän puolesta

Mietintö

A6-0410/2005

Georg Jarzembowski

Satamapalvelujen markkinoille pääsy

Ehdotus direktiiviksi (KOM(2004)0654 – C6-0147/2004 – 2004/0240(COD))

Komission teksti

Parlamentin tarkistus

Tarkistus 116
11 artiklan 4 kohta

4. *Tätä* artiklaa ei sovelleta 3 artiklan 6 kohdassa säädettyihin meriteknisiin palveluihin.

4. *Julkisen palvelun vaatimusten ja sataman turvallisuuteen liittyvien syiden vuoksi tätä* artiklaa ei sovelleta 3 artiklan 6 kohdassa säädettyihin meriteknisiin palveluihin.

Or. en

11.1.2006

A6-0410/117

TARKISTUS 117

esittäjä(t): Paolo Costa ALDE-ryhmän puolesta

Mietintö

A6-0410/2005

Georg Jarzembowski

Satamapalvelujen markkinoille pääsy

Ehdotus direktiiviksi (KOM(2004)0654 – C6-0147/2004 – 2004/0240(COD))

Komission teksti

Parlamentin tarkistus

Tarkistus 117
14 artiklan otsikko

Luotsaus

Meritekniset palvelut

Or. en

11.1.2006

A6-0410/118

TARKISTUS 118

esittäjä(t): Paolo Costa ALDE-ryhmän puolesta

Mietintö

Georg Jarzembowski

Satamapalvelujen markkinoille pääsy

A6-0410/2005

Ehdotus direktiiviksi (KOM(2004)0654 – C6-0147/2004 – 2004/0240(COD))

Komission teksti

Parlamentin tarkistus

Tarkistus 118
14 artiklan 1 kohta

1. *Luotsauspalvelujen* osalta jäsenvaltiot voivat asettaa 7 artiklassa tarkoitetun toimiluvan myöntämiselle erityisen tiukat meriturvallisuuteen ja julkisen palvelun vaatimuksiin liittyvät ehdot.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat myös ottaa huomioon, että *luotsaus on pakollista*, ja määrätä *palvelun* järjestämiselle turvallisuuden ja julkisen palvelun vaatimusten kannalta asianmukaisiksi katsomansa säännöt, mukaan lukien mahdollisuus varata *kyseinen palvelu* itselleen tai osoittaa *se* tarvittaessa suoraan ainoastaan yhdelle palveluntarjoajalle, jos sataman tai satamien ryhmän olosuhteet ja/tai sinne pääsy sitä edellyttävät. Erityisesti ne voivat edellyttää, että *kyseisen palvelun* tuottaa pätevä henkilö, joka täyttää kansallisessa lainsäädännössä asetetut tasapuoliset ja syrjimättömät vaatimukset.

1. *Meriteknisten palveluiden* osalta jäsenvaltiot voivat asettaa 7 artiklassa tarkoitetun toimiluvan myöntämiselle erityisen tiukat meriturvallisuuteen ja julkisen palvelun vaatimuksiin liittyvät ehdot.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat myös ottaa huomioon, että *meritekniset palvelut ovat pakollisia*, ja määrätä *niiden* järjestämiselle turvallisuuden ja julkisen palvelun vaatimusten kannalta asianmukaisiksi katsomansa säännöt, mukaan lukien mahdollisuus varata *kyseiset palvelut* itselleen tai osoittaa *ne* tarvittaessa suoraan ainoastaan yhdelle palveluntarjoajalle, jos sataman tai satamien ryhmän olosuhteet ja/tai sinne pääsy sitä edellyttävät. Erityisesti ne voivat edellyttää, että *kyseiset palvelut* tuottaa pätevä henkilö, joka täyttää kansallisessa lainsäädännössä asetetut tasapuoliset ja syrjimättömät vaatimukset.

Or. en

11.1.2006

A6-0410/119

TARKISTUS 119

esittäjä(t): Paolo Costa ALDE-ryhmän puolesta

Mietintö

Georg Jarzembowski

Satamapalvelujen markkinoille pääsy

A6-0410/2005

Ehdotus direktiiviksi (KOM(2004)0654 – C6-0147/2004 – 2004/0240(COD))

Komission teksti

Parlamentin tarkistus

Tarkistus 119

14 artiklan 2 kohdan 2 alakohta

Jäsenvaltioiden on viiden vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta toimitettava komissiolle kertomus toimenpiteistä, joilla *luotsipalvelujen* tehokkuutta on pyritty parantamaan.

Jäsenvaltioiden on viiden vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta toimitettava komissiolle kertomus toimenpiteistä, joilla *3 artiklan 6 kohdassa määriteltyjen meriteknisten palveluiden* tehokkuutta on pyritty parantamaan.

Or. en